



Stadt  
Wildenfels

AMTSBLATT

Jahrgang 2012  
Donnerstag,  
23. August 2012  
Nr. 17

# Wildenfelser Anzeiger

Amtliche Mitteilungen  
für die Stadt Wildenfels

mit den Ortsteilen Härtensdorf, Wildenfels,  
Schönau, Wiesenburg und Wiesen

Herausgeber: Stadt Wildenfels und Secundo-Verlag GmbH. Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark, Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76. Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Bürgermeister Herr Kögler; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil Peter Geiger.

## Herzlichen Glückwunsch zum Schulbeginn

### Liebe Schulanfänger der Grundschule Wildenfels,



der 1. Schultag ist für euch und eure Eltern ein ganz besonderer Tag. Es beginnt ein neuer, lang ersehnter Lebensabschnitt. Ihr seid aufgeregt und neugierig, aber auch voller Freude, Lesen, Rechnen und Schreiben zu lernen.

Wir wünschen euch eine unvergessliche Schulanfangsfeier, eine gut gefüllte Zuckertüte, einen tollen Start in das erste Schuljahr und viel Erfolg beim Lernen.



Stadt Wildenfels  
Tino Kögler, Bürgermeister

### Folgende Kinder werden in die Grundschule Wildenfels aufgenommen:

#### Klasse 1a

Emma Langer  
Lucy Lindner  
Heidi Müller  
Chantal Oesterreich  
Emmy Rother  
Emma Wuschek  
Neele Ziemann  
Marius Bär  
Kiven Bila Mabjaia  
Philipp Hauer  
Luca-Fabien Held  
Elia Joram  
Henry Kunz  
Jeremy Kunz  
Sullivan Kriegsmann  
Erik Lenk  
Johannes Leistner  
Tristan Martin  
Simeon Reuther  
Finn Rochlitzer  
Franz Söllner

**Klassenlehrerin:**  
Stephanie Grünberg

#### Klasse 1b

Lea Baumert  
Paula Flechsig  
Vanessa Fuchs  
Maja Günther  
Lena Hummel  
Naemi Kunz  
Josephine Niemann  
Lilit Schädlich  
Anna Schmidt  
Jasmin Seidel  
Emil Berthel  
Benjamin Eisenkolb  
Adrian Gerigk  
Max Hochstein  
Kenny Hutschenreuter  
Luka Junghans  
Domenic Markstein  
Vincent Riedel  
Madison Schulz  
Max Schuster  
Sebastian Schwalbe

**Klassenlehrerin:**  
Marlene Junghänel



## Amtliche Bekanntmachungen

### Die Kämmerei informiert

Am **15.08.2012** waren fällig:

- Grundsteuer A + B für das III. Quartal 2012 sowie Veranlagung halbjährlich
- Gewerbesteuer III. Quartal 2012

Wir möchten alle Zahlungspflichtigen auffordern, die Abgaben termingerecht zu leisten, um Mahnschreiben und die Mahngebühren zu vermeiden.

**Säumige werden gebeten, ihre Schulden sofort zu begleichen!**

**Bitte denken Sie auch an die Bezahlung der Mahngebühren und Säumniszuschläge, diese bleiben Ihnen sonst als offene Posten erhalten und werden immer wieder mit gemahnt bzw. vollstreckt.**

Für Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung, auch telefonisch unter 55933-13.

### Sprechtage der Schiedsstelle

nächster Sprechtag: Dienstag, 4. September 2012  
Sprechzeit ist von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus Wildenfels.



### Redaktionsschlussstermine

Redaktionsschluss: 28. August 2012  
Auslieferung: 06. September 2012  
Redaktionsschluss: 11. September 2012  
Auslieferung: 20. September 2012

## Altersjubilare

Die Stadtverwaltung Wildenfels gratuliert allen Jubilaren, die in den nächsten vierzehn Tagen Geburtstag feiern, recht herzlich und wünscht Ihnen alles Gute, Gesundheit und Erfüllung im weiteren Leben!



### Jubilare Wildenfels

24. August 2012	Herr Joachim Bilz	70 Jahre
25. August 2012	Herr Gerd Dohm	83 Jahre
26. August 2012	Frau Renate Lochmann	84 Jahre
30. August 2012	Frau Hildegard Schubert	74 Jahre
31. August 2012	Frau Gerda Stange	87 Jahre
01. Sept. 2012	Frau Heidemarie Friedrich	71 Jahre
03. Sept. 2012	Herr Hermann Häfner	72 Jahre
05. Sept. 2012	Frau Erika Thormann	78 Jahre
05. Sept. 2012	Frau Maria Böhm	78 Jahre
05. Sept. 2012	Frau Rosemarie Tröger	74 Jahre
06. Sept. 2012	Herrn Gert Großmann	70 Jahre

### Jubilare Härtensdorf

25. August 2012	Frau Ilse Neef	84 Jahre
-----------------	----------------	----------

### Jubilare OT Schönau

29. August 2012	Herr Reiner Hochmuth	71 Jahre
-----------------	----------------------	----------

### Jubilare OT Wiesen

24. August 2012	Frau Helga Lachmann	81 Jahre
29. August 2012	Herr Karl-Heinz Gräf	71 Jahre
31. August 2012	Frau Renate Speck	73 Jahre
05. Sept. 2012	Frau Irmgard Böhnisch	86 Jahre
05. Sept. 2012	Frau Christa Stief	80 Jahre

Hiermit bitten wir alle Senioren ab 70 Jahre, deren Geburtstag nicht im Amtsblatt und in der Tagespresse erscheinen soll, sich in der Stadtverwaltung zu melden. Bisherige Abmachungen bleiben bestehen.

# 50-jähriges Ehejubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich

**Sabine und Gotthard Kühnert aus Wildenfels  
am 25. August 2012**

und

**Käte und Erich Rother aus dem Ortsteil Härtensdorf  
am 25. August 2012**

und

**Gisela und Erwin Rückert aus dem Ortsteil Schönau  
am 1. September 2012.**

zum Fest der **Goldenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.



## Ärztlicher Notfalldienst

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstes

Montag	von 19.00 Uhr bis dienstags 7.00 Uhr
Dienstag	von 19.00 Uhr bis mittwochs 7.00 Uhr
Mittwoch	von 14.00 Uhr bis donnerstags 7.00 Uhr
Donnerstag	von 19.00 Uhr bis freitags 7.00 Uhr
Freitag (durchgängig bis Montag)	von 14.00 Uhr bis 7.00 Uhr

An gesetzlichen Feiertagen und Brückentagen (Montag oder Freitag zwischen einem Feiertag und einem Wochenende) besteht Bereitschaft vom Vorabend 19.00 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7.00 Uhr.

Die zentrale Rufnummer ist im Bedarfsfall anzurufen:

#### Rettungsleitstelle Zwickau: 0375 19222

Reinsdorf, Friedrichsgrün, Vielau, Wilkau-Haßlau, Cainsdorf, Culitzsch, Silberstraße, Wildenfels, Hartenstein



### Zahnärzte

Samstag, Sonntag, Feiertag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Brückentag (Werktag)	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

#### 25.08.2012 bis 26.08.2012

Sven Kunz, August-Bebel-Str. 19, 08118 Hartenstein, Tel. 037605/6253

#### 01.09.2012 bis 02.09.2012

Dr. med. Stefan Körner, Schneeberger Str. 49c, 08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/617575

### Apotheken

werktags	18.30 Uhr – 08.00 Uhr
sonnabends	08.00 Uhr – montags 08.00 Uhr
feiertags	durchgehend 08.00 Uhr – 08.00 Uhr nächster Tag



**22.08.2012** Oberplanitzer Apotheke, Cainsdorfer Str. 2, 08064 Zwickau, Tel. 0375/785258

**23.08.2012** Paulus-Apotheke, Marienthaler Str. 104, 08060 Zwickau, Tel. 0375/523722

Apotheke zur Post, Auerbacher Straße 28, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/7164

**24.08.2012** Aktiv-Apotheke Neuplanitz, Marchlewskistraße 4, 08062 Zwickau, Tel. 0375/781103

**25.08.2012** Guten-Tag-Apotheke, Innere Plauensche Straße 14, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2714434

**26.08.2012** Apotheke im Kaufland, Äußere Dresdner Str., 08066 Zwickau, Tel. 0375/281358

Mariannen-Apotheke, Thanhofer Straße 13, 08115 Lichtentanne, Tel. 0375/523932

**27.08.2012** Sachsenring-Apotheke, Crimmitschauer Straße 74, 08058 Zwickau, Tel. 0375/212538

Stadt-Apotheke, Lengenfelder Straße 2, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/66206

**28.08.2012** Apotheke im Kaufland, Äußere Dresdner Straße, 08066 Zwickau, Tel. 0375/281358

Apotheke an der Muldentalklinik, Cainsdorfer Straße 25 A, 08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/6779760

**29.08.2012** Virchow-Apotheke, Karl-Keil-Straße 48/49, 08060 Zwickau, Tel. 0375/529557

Stadt Apotheke, Kirchstraße 2, 08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/671128

**30.08.2012** Vital-Apotheke, Marienthaler Str. 143, 08060 Zwickau, Tel. 0375/525152

Löwen-Apotheke, Karl-Marx-Straße 1 A, 08134 Wildenfels OT Härtensdorf, Tel. 037603/8263

**31.08.2012** Central-Apotheke, Bahnhofstraße 9, 08056 Zwickau, Tel. 0375/293020

Saxonia-Apotheke, Auerbacher Straße 71, 08147 Crinitzberg/Bärenwalde, Tel. 037462/6490

**01.09.2012** Paracelsus-Apotheke, Werdauer Straße 68, 08060 Zwickau, Tel. 0375/572796

Apotheke am Borberg, Borbergweg, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/7156

**02.09.2012** Muldental-Apotheke, Altenburger Straße 6, 08129 Mosel, Tel. 037604/4800

Bären-Apotheke, Zwickauer Straße 37, 08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/3532456

**03.09.2012** Muldental-Apotheke, Altenburger Straße 6, 08129 Mosel, Tel. 037604/4800

**04.09.2012** Löwen-Apotheke, Hauptmarkt 15 – 17, 08056 Zwickau, Tel. 0375/213880

**05.09.2012** Markt-Apotheke Oberplanitz, Mozartstraße 2, 08056 Zwickau, Tel. 0375/7929501

**06.09.2012** Doc-Morris-Apotheke, Innere Plauensche Straße 21, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2737279

**07.09.2012** Schiller-Apotheke, Leipziger Str. 90, 08058 Zwickau, Tel. 0375/215160

**08.09.2012** Apotheke im Baikalzentrum, Marchlewskistraße 1, 08062 Zwickau, Tel. 0375/795110

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für Groß- und Kleintiere

#### 18.08.2012 bis 31.08.2012

Dr. Prell Tel. 2836

#### 01.09.2012 bis 07.09.2012

Dr. Rummer Tel. 03772/28361 oder  
Tel. 0152-29178590



## Kirchliche Nachrichten



### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wildenfels

#### Jahreslosung 2012:

Jesus Christus spricht: Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig.  
2. Korinther 12, 9

#### 26. August 2012, 12. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst in Zschocken, Pfr. Zirnstein  
09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in Härtensdorf, Matthias Mempel

#### Dienstag, 28. August 2012

19.00 Uhr Mütterabend im Pfarrhaus

#### Sonnabend, 1. September 2012

12.30 Uhr Schulanfängerandacht in Wildenfels, Pfr. Zirnstein

#### 2. September 2012, 13. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Stephan Viertel

#### Dienstag, 21. August 2012

20.00 Uhr Gebetstreffen für unsere Region in Zschocken im Pfarrhaus

#### Außerdem:

Kirchenchor:	donnerstags ab September	19.30 Uhr im Pfarrhaus
Mädelskreis:	freitags	16.30 Uhr in der Kirche
Jungchar:	freitags	17.00 Uhr im Pfarrhaus
Jugendchor:	freitags ab September	18.00 Uhr in der Kirche
Junge Gemeinde:	freitags ab September	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Landeskirchl. Gemeinschaft:	sonntags	15.00 Uhr im Gemeinschaftssaal in Härtensdorf
Kanzleistunde:	montags	15.00 – 18.00 Uhr Tel. 037603 8366

Es laden herzlich ein und grüßen

Pfr. Zirnstein und  
der Kirchenvorstand Wildenfels



### Kirche zu den Drei Marien \*\*\* Härtensdorf

#### Monatsspruch: August 2012

Gott heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und verbindet ihre Wunden.  
Psalm 147, 3

#### 26. August 2012, 12. Sonntag nach Trinitatis – Ende der Sommerregelung

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Matthias Mempel

#### Mittwoch, 29. August 2012

14.30 Uhr Frauendienst im Pfarrhaus

#### Sonnabend, 1. September 2012

12.30 Uhr Schulanfängerandacht in Wildenfels, Pfr. Zirnstein

#### 2. September 2012, 14. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Abendgottesdienst  
Kindergottesdienst mit Abendbrot, Pfr. Richter und Vorbereitungsteam  
Gottesdienst einer fortlaufenden Reihe zum Epheserbrief zum Thema „Eins sein in Christo“

#### Dienstag, 21. August 2012

20.00 Uhr Gebetstreffen für unsere Region in Zschocken, im Pfarrhaus

#### Außerdem:

Freiwilliger Kirchenchor:	dienstags	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Posaunenchor:	mittwochs	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Kurrende:	donnerstags	16.15 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)
Junge Gemeinde:	freitags	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Landeskirchl. Gemeinschaft:	sonntags	15.00 Uhr Gemeinschaftssaal in Härtensdorf
Kanzleistunde:	dienstags	17.00 bis 19.00 Uhr Tel. 037603 8227

Es laden herzlich ein und grüßen

Pf. Richter  
und der Kirchenvorstand zu Härtensdorf



### Die Kirchgemeinde der St. Rochuskirche zu Schönau lädt ein

#### Sonntag, 26.08.2012 – 12. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Einladung zum Gottesdienst nach Härtensdorf

#### Montag, 27.08.2012

20.00 Uhr Finanzausschuss

#### Samstag, 01.09.2012

12.30 Uhr Schulanfängerandacht in der Kirche zu Wildenfels

#### Sonntag, 02.09.2012 – 13. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Taufgedächtnis und Kindergottesdienst, Pfr. Richter

#### Montag, 03.09.2012

19.30 Uhr Kirchenvorstand

#### Dienstag, 04.09.2012

19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

#### Mittwoch, 05.09.2012

16.00 Uhr Bastelkreis

#### Sonntag, 09.09.2012 – 14. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Predigtgottesdienst mit Stephan Viertel und den Bläsern aus Härtensdorf, gleichz. Kindergottesdienst

#### Kindertreff ab September

mittwochs 16.00 – 18.00 Uhr  
jeden 1. und 3. Mittwoch Jungen  
jeden 2. und 4. Mittwoch Mädchen  
im Pfarrhaus Schönau  
außer in den Ferien und an schulfreien Tagen

Chor	donnerstags	19.00 Uhr ab 30.08.12
Kinderchor	freitags	16.15 Uhr ab 07.09.12
Teeniechor	freitags	18.00 Uhr in Wildenfels
Junge Gemeinde	freitags	19.00 Uhr

Unser Pfarrer Richter ist noch bis zum 01.09.2012 im Urlaub. Seine Vertretung übernimmt Pfr. Zirstein aus Wildenfels.

Mit herzlichen Segenswünschen für einen schönen Rest der Ferien grüßen

Pfr. Richter und Mitarbeiter

**Röm.-kath. Kirche**  
**Kirchberg, Neumarkt 23, Tel.: 037602 6325**  
**Pfarrer: Br. Vitus Laib, Tel.: 0160 5009617**

Urlaubsvertretung 06.08. bis 31.08.: Pater Welscher, Tel. 0160 91237718

Sonntags um 9.00 Uhr und mittwochs um 17.00 Uhr Hl. Messe. Ausnahme: zweiter Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Hl. Messe.

#### Außerdem:

**So., 02.09.**

09.00 Uhr Schülersegnung

**Mi, 05.09.**

16.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

Weitere Termine und Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.maria-friedenskoenigin.de](http://www.maria-friedenskoenigin.de)  
 E-Mail: [info@maria-friedenskoenigin.de](mailto:info@maria-friedenskoenigin.de)

## Vereinsmitteilungen

### Einladung zum Dumperrennen

Das Dumperteam Näser aus Zwickau und der Feuerwehrverein Härtensdorf e. V. laden schon jetzt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus den Ortsteilen von Wildenfels und aus der Umgebung zum 10. Dumperrennen um den „Großen Preis von Westsachsen“ am 15. und 16. September 2012 auf den Baumplatz an der Arno-Schmidt-Straße im Ortsteil Härtensdorf (Nähe Agip-Autohof) herzlich ein. Die Veranstaltung beginnt am Samstag, dem 15.09.2012, gegen 14.00 Uhr mit dem Dumperfahren für jedermann und endet am Sonntag, dem 16.09.2012, gegen 16.30 Uhr. Am Samstagabend findet eine große Dumperparty mit Live-Musik der Band Bernd Wolf aus Mülsen statt. Am Sonntag, 14.30 Uhr, ist der Start zur längsten Dumperparade der Welt geplant. Dieses Spektakel ist als Weltrekordversuch in London im Guinness-Buch der Rekorde eingereicht. Den genauen Programmablauf beider Tage entnehmen Sie bitte dem Flyer, der dem nächsten Stadtanzeiger beiliegt. Wie in jedem Jahr sorgen die Mitglieder des Feuerwehrvereins Härtensdorf e. V. für das leibliche Wohl aller Gäste. Kostenlose Parkplätze stehen in der Nähe des Veranstaltungsortes unseren Besuchern zur Verfügung. Der Veranstalter und der Feuerwehrverein Härtensdorf freuen sich sehr auf Ihren Besuch.

Gerhard Richter  
 Feuerwehrverein Härtensdorf e.V.

## Geflügelzüchtervereinigung Wildenfels i. Sa. e.V.



Am **Sonntag, dem 9. September 2012**, findet um 9.00 Uhr in der „**Brenner Mühle**“ Wildenfels unsere **Jungtierbesprechung** statt. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

i. A. Horst Oberender  
 Vereinsvorsitzender

## Freundeskreis Wiesenburg e.V. Hilfe zur Selbsthilfe



Korporatives Mitglied der Gesellschaft gegen Alkohol- und Drogengefahr des Landes Sachsen

**Vorsitzender:** Herr Manfred Uhlig  
 Ernst-Grube-Str. 109  
 08062 Zwickau  
 Tel. 0375/780433

#### Selbsthilfegruppe:

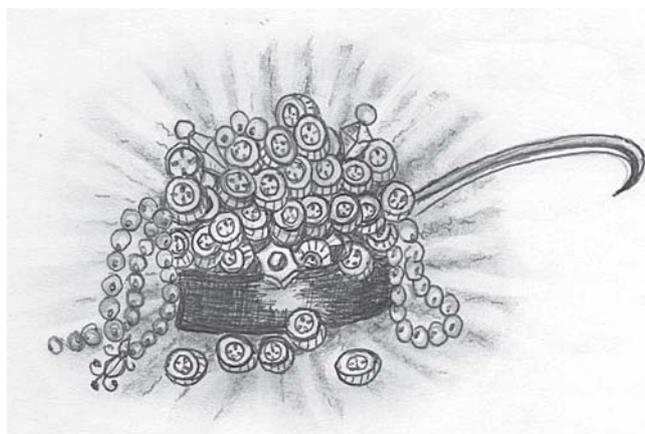
**Gruppe 1:** donnerstags, 17.00 Uhr  
 in der Landgaststätte Wiesenburg

**Gruppe 2:** donnerstags, 17.00 Uhr  
 in Kirchberg, Gaststätte  
 „Zur Torschänke“, Torstraße 7

#### Serie:

### Der Schatz in der Loh bei Schönau

In der sogenannten „Loh“ einem stellenweise sumpfigen, nach dem nahen Dorfe Schönau bei Wildenfels zu gelegenen Distrikte, soll in früher Zeit ein Raubschloss gestanden haben. Man sah an diesem Orte auch häufig nachts um die zwölfte Stunde ein kleines Licht, und als man da selbst nachgrub, fand man einen großen Schatz, welcher in einer kupfernen Pfanne lag.



Diese Sage wurde aus dem Wundersagenbuch von Dr. Joh. Aug. Ernst Köhler 1886 entnommen und vom damaligen Lehrer H. Schlegel aus Wildenfels mitgeteilt. Graphische Darstellung von Frau Doris Brassat, Wildenfels.

Mit den besten Grüßen für Sie alle

Ihr Jochen König aus Wildenfels.

## Ein Falschdruck

Kaum zu glauben, aber auch unter den Ansichtskarten gibt es Falschdrucke.

Diese Wildenfelser Ansichtskarte, wo der Aufdruck völlig falsch ist, möchte ich Ihnen heute zeigen.

Zu Zeiten als es noch keine Navigationsgeräte gab, wird man sich nicht nach dieser Ansichtskarte orientiert haben können, denn hier wurden die Straßennamen vertauscht.

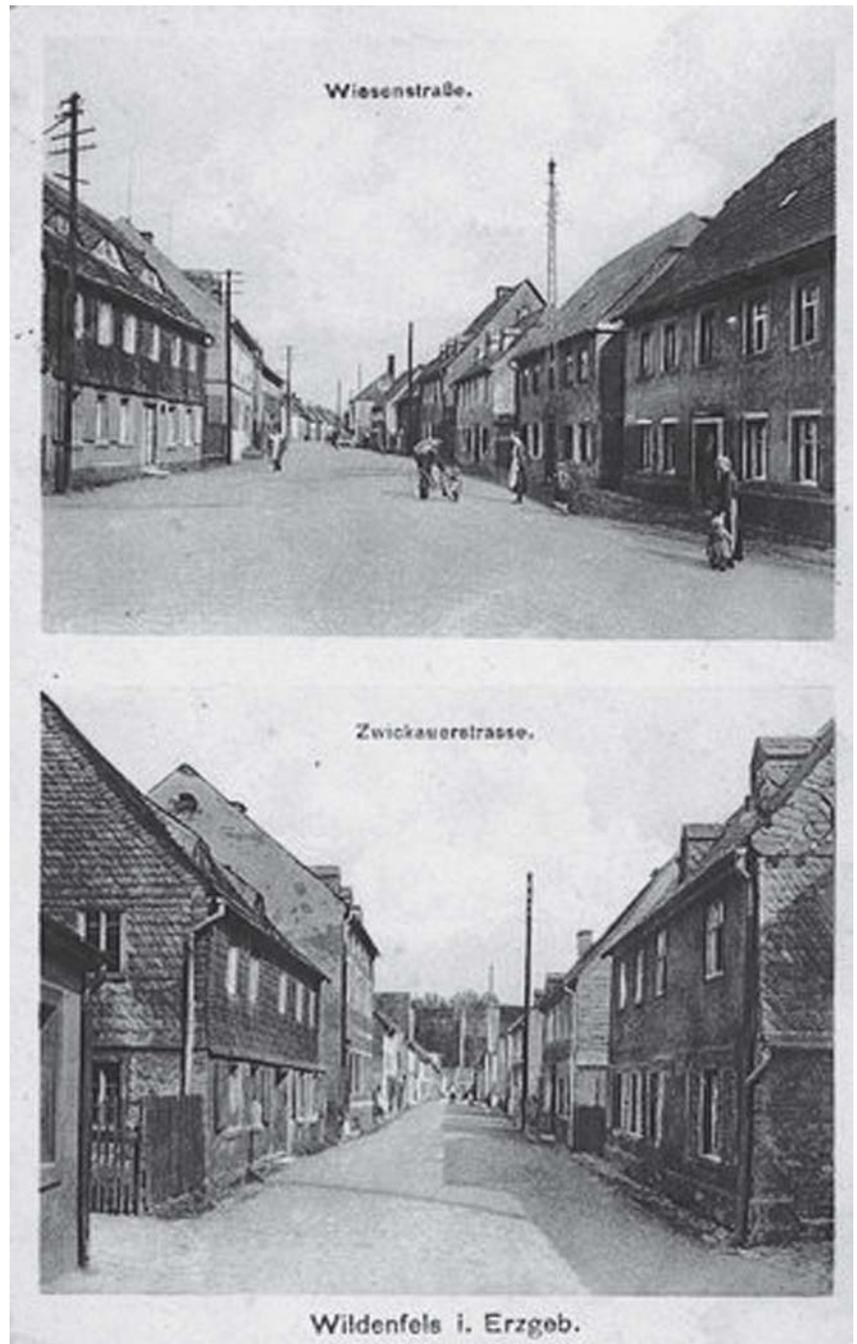
Gedruckt wurde diese Karte von Landgraf Zwickau.

Ob er wohl bei den Wildenfelser Einwohnern Absatz mit dem Fehldruck gefunden hat?

Beigefügt habe ich zwei Fotos, wie Sie diese beiden Straßen heute kennen.

Das Foto vom 31.07.2012, von der Zwickauer Straße, hat aber auch schon Seltenheitswert, denn so wenige Autos gab es nur bei der Straßensperrung, wegen der Baumaßnahme Zwickauer Straße.

Ihre Monika Badock



## Drei Schmitshausener Rosendörfler in, um Wildenfels und durchs Muldental/Erzgebirge vom 7. bis 10. Juni 2012

Alle drei, nämlich Helga, Hans Erich Henkes und Hilko Katschuk, sind Mitglieder des Vereins der Rosenfreunde im Rosendorf Schmitshausen/Rheinland-Pfalz, der seit dem Fall der Mauer brieflich mit dem Freundeskreis Rosen/Wildenfels in Verbindung steht, im März 1990 durch die drei bei Hof noch über die bewachte Grenze der DDR die erste frohe Begegnung aufnahm und weitere gegenseitige Besuche auslöste, die im Juli 1991 zu einer offiziellen und intensiven Vereinspartnerschaft im Zeichen der Rose beim Rosenfest in Schmitshausen führten. Gemeinsames Motto der rosengeprägten, naturverbundenen und gesellschaftlich interessierten Bürger/-innen aus West und Ost lautet: „Der Rose zugetan, den Menschen Freund“. Das Band der Freundschaft wuchs rasch, weil Unvoreingenommenheit und Wissbegier ebenso beiderseits motivierten wie Meinungs austausch, Kennenlernen von Landschaft und Kultur und Freude bei Feiern und Festen. Nun handelt sich um die 31. Begegnung. Sie stand unter einem besonderen Vorzeichen, denn Hilko, verdienstreiches Vereinsmitglied und Träger der Goldenen Verdienstnadel der Ortsgemeinde Schmitshausen, erkrankte im Juli 2011 an Darmkrebs, wurde im November in der Uniklinik Homburg/Saar operiert (künstlicher Darmausgang), hatte große Probleme und wünschte sich, bei Besserung, die guten Freunde im Erzgebirge zu besuchen. Diese ist endlich eingetreten, sodass wir mit dem gehbehinderten Hilko, seinem neuen Opel-Auto und Hans Erich als routiniertem Fahrer, das Vorhaben einlösen konnten.



Zwei der Gäste mit unserer Geschäftsführerin Erika Förster am Schmitshausener Nussbaum.

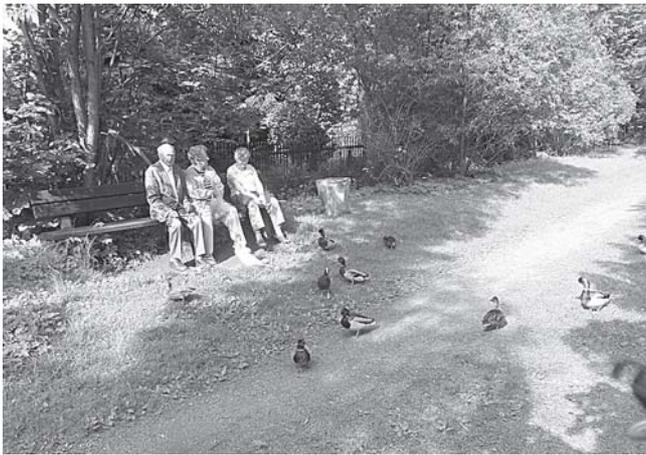


Hilko Katschuk beim Schlossrundgang mit Monika Badock.

Donnerstag fahren wir die 525 km über Speyer, Heilbronn, Nürnberg, Hof und Zwickau-Ost an; Freitag folgten mit Monika Badock eine außerordentlich interessante Schlossführung, eine Erfrischungsrunde in nahegelegener Gartenlaube und später mit Erika Förster Krankenbesuche mit gerne angenommenen kulinarischen Einladungen in Wildenfels, Reinsdorf und Mülsen St. Micheln. Samstag leitete Heinz Fischer die sächsisch-pfälzische Reisegruppe mit einer gemeinsamen PKW-Ausfahrt über das herrliche Muldental zur Vogtlandschanze und nach Wohlhausen ins Musikmuseum.



Am Flößchengraben in Muldenberg.



Die Pfälzer Rosenfreunde genießen das Leben am Schlossteich.

Abends nahmen über 20 Rosenfreunde die Einladung der Schmitshauer zum Abschiedsessen im Sportheim Wildenfels an und feierten nach Ansprachen von Wolfgang Müller und Hilko das Wiedersehen. Möge es noch etliche Fortsetzungen auch in der Pfalz geben, denn selten ist wohl die deutsche Vereinigung über die 21-jährige Vereinspartnerschaft, gegenseitiges fachliches, politisches Interesse und persönliche Zuneigungen so gelungen wie hier!

Hans Erich Henkes

### Bergfest „20 Jahre – Der Berg bleibt!“



Das traditionelle Bergfest in Grünau war dem Beginn der Bürgerbewegung gegen den großflächigen Gesteinsabbau im Jahre 1992 gewidmet. Und aus allen Ortsteilen des Zwischengebirges kamen die Gäste. Der Bürgermeister von Wildenfels kam mit der ganzen Familie und der Schönauer Pfarrer erinnerte, dass er zu den Gründern der Bewegung gehörte. Der Bürgermeister von Langenweißbach kam und wünschte, an der Wanderung zu dem charakteristischen Gebiet des Zwischengebirges – ausgewählte Brüche und das Technische Denkmal „Grünauer Kalk-Ringbrennofen“ – teilnehmen zu können. Engagierte Grünauer hatten den Zugang zu den Brüchen gemäht und den Rasen und die Rosen am Ortseingang gepflegt. Und bei den Grünauern kamen nicht nur jene, die von Anfang an aktiv waren, sondern vor allem auch die jungen und neuen Familien.



Einige der Kinder und ihre Betreuer beim Auftritt.

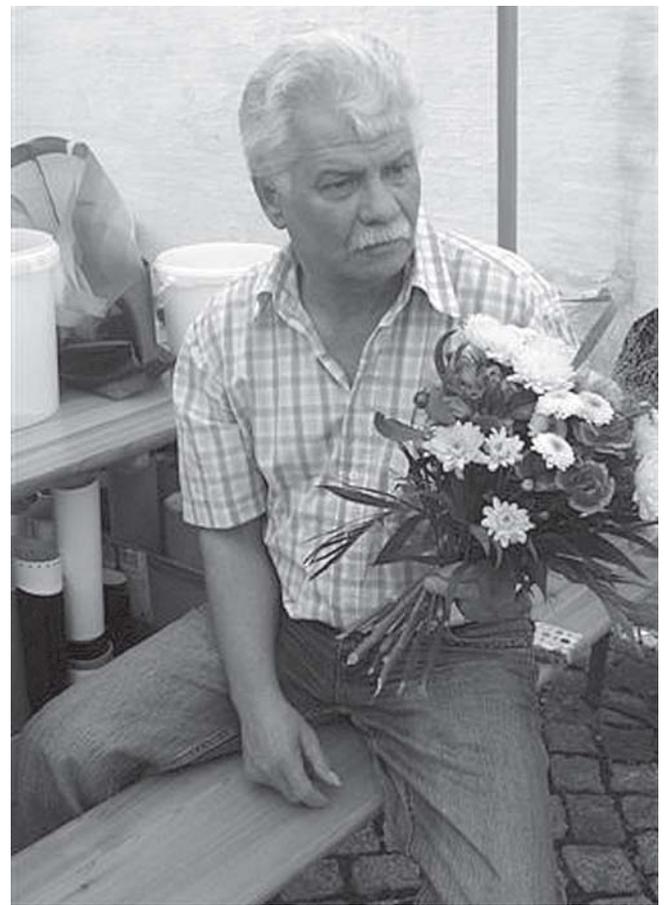
Der Bürgermeister hat sich seit seinem Amtsantritt für günstigere Bedingungen für die Vereine eingesetzt. Wir danken ihm mit einem für unser Gebiet typischen geschliffenen Marmorstein.

Die Organisatoren hatten ein vielfältiges Programm vorbereitet. Beeindruckend der Auftritt der Kinder. Hohe Anerkennung der Melanie Günter und ihren Helfern, die mit den Kindern ein vielfältiges Musikprogramm boten und mit Basteln und Spielen den Ehrgeiz und die Freude der jüngsten Teilnehmer weckten. Sogar Reiten konnten die Jungen und Mädchen auf zwei eleganten, stolzen Pferden aus Wiesen.

Für eine ausgelassene Stimmung sorgte am zeitigen Abend das Männerquartett des Schwarzenberger Karnevalvereins. Was die boten, hat alle begeistert und war von jedem eine Leistung: Beim humoristischen Gesang, bei Gesten und Mimiken, grotesker tänzerischer Ausgelassenheit. Und das in immer neuer Verkleidung.



Die Schwarzenberger beim ausgelassenen Gesang.



Reinhart Tröger nach seiner Ehrung durch die Vorsitzende.

Ein solcher Tag wird aber nur dann ein Erfolg, wenn er solide und gut überlegt vorbereitet wurde. Einer, der sich besonders einsetzte, war Reinhart Tröger. Deshalb hat er die Ehrung durch Rosmarie Damm, der Vorsitzenden des „Fördervereins zur Sicherung und Entwicklung des Wildenfesler Zwischengebirges“ e.V., dem Grünauer Heimatverein, redlich verdient.

Den Akteuren an der Theke, den Fleißigen in der Küche, den Spendern des Kuchens und der Salate, den Männern am Grill, all denen muss man bescheinigen, dass ihnen der Erfolg des Tages zu verdanken ist, auch dem Fabian, der über die vielen Stunden an seiner Anlage für Unterhaltung sorgte.

Beeindruckend war der Abschluss. Es war kein spektakuläres Feuerwerk, aber alle waren beeindruckt. Nicht nur die vielen erwartungsvollen Kinder, auch die Erwachsenen ließen sich überraschen. Es hat geknallt und das faszinierende Strahlenbild hat den nahen Berg erleuchtet.

Bei früheren Festen wurde die Forderung nach Erhalt unseres Territoriums betont. Beim Bergfest in diesem Jahr spürte man den Stolz und die Zufriedenheit über unseren gemeinsamen Erfolg: Der Berg bleibt!

Heinz Fischer

### Vorankündigung:

Vor 20 Jahren fand im September 1992 ein Gottesdienst oben am Aschberg statt. Auch in diesem Jahr wird von den Kirchen in Wildenfels und Schönau am Sonntag, 23. September, um 9.30 Uhr zwischen den Brüchen ein Berggottesdienst zusammen mit dem Posaunenchor Härtensdorf stattfinden.

## Verkehrssicherheitstag Sachsenring



**So | 26.08.2012 | 10 – 18 Uhr**

Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal und dem Festgelände am Sachsenring

[www.sachsenring.de](http://www.sachsenring.de)

 Freistaat SACHSEN

### Grußwort

Sehr geehrte Damen und Herren,  
der schönen Tradition folgend, findet auch in diesem Jahr der Verkehrssicherheitstag auf dem Sachsenring statt.

Mein besonderer Dank gilt vorab den Mitgliedern des Lenkungsausschusses Verkehrssicherheit in Sachsen und allen Beteiligten, Helfern und Akteuren, die sich für das Gelingen der Veranstaltung eingesetzt haben.

Die Besucher erwartet ein abwechslungsreiches, interessantes und spannendes Programm.

Mit Blick auf den Beginn des neuen Schuljahres gilt der besondere Fokus der Veranstalter und Aussteller des Verkehrssicherheitstages dem Thema „Sicherer Schulweg“. Kinder sind besonders gefährdete Verkehrsteilnehmer, die oft die Gefahren des Straßenverkehrs nicht richtig einschätzen können. Die Verkehrssicherheitsarbeit für und mit Kindern bleibt daher eine wichtige und unerlässliche gesamtgesellschaftliche Aufgabe.

Erleben Sie den Sachsenring aus der Nähe. Sie sind herzlich eingeladen, beim 14. Sächsischen Verkehrssicherheitstag dabei zu sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Sven Morlok

Sächsischer Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

### Die Programmhöhepunkte:

- "Tag der offenen Tür" der Grand-Prix-Rennstrecke Sachsenring (u.a. mit Rundfahrten – angeboten durch den Verkehrsverbund Mittelsachsen und dem Amt für Straßenbau)
- Kostenlose Benutzung der Fahrtrainingspisten des Verkehrssicherheitszentrums mit bereitgestellten Pkw
- Fahrten mit Lkw und Bus für Besucher, die nicht im Besitz eines Führerscheins für Nutzfahrzeuge sind (Verkehrsakademie Chemnitz)
- Kostenloser Prüfcheck der Besucherfahrzeuge im Prüfzug des ADAC
- Stunts und Action auf der Start/Ziel-Geraden (DEKRA, TÜV-Süd, Verband Sächsischer Fahrlehrer, FSD GmbH)
- Fahrerassistenzsysteme – Sicherheitsfunktionen selbst auf der Rennstrecke erfahren (FSD GmbH)
- Motorsportpräsentation u.a. Pocket-Bikes
- Spezielle Kinderprogramme (Bastelstraßen, Hüpfburg, Busschule)
- Livemusik Polizeiorchester Sachsen
- Spiel und Spaß mit "Poldi"
- Gewinnspiele an den Ständen
- Mini-Bike-Schnupperkurs durch ADAC Sachsen und AMC Sachsenring (Anmeldung erforderlich)
- Pkw- und Motorrad-Simulatoren
- Segway-Parcours mit AOK Sachsen
- Pedelec-Strecken mit FSD GmbH
- MDR 1 Radio Sachsen Diskothek mit Moderator Bodo Gießner
- Informationen und Tipps zum Thema "Verkehrssicherheit" an ca. 45 Ausstellerständen
- Präventionskampagne "Es gibt Tage, an denen man verliert ...!"

### Aussteller, Unternehmen, Sponsoren

Das Sächsische Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, der Lenkungsausschuss Verkehrssicherheit in Sachsen und der Landkreis danken:

- 1. Modell-Car-Racing Zwickau e.V.
- ADAC Sachsen e.V.

- Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club – Landesverband Sachsen e.V.
- AMC Sachsenring e.V. im ADAC
- AOK PLUS Sachsen/Thüringen
- August-Horch-Museum Zwickau
- Autohaus Georg Hübner e.K.
- Autohaus Schmidt KG
- Bund gegen Alkohol und Drogen im Straßenverkehr e.V.
- Bundesamt für Güterverkehr
- Bundespolizeiinspektion Chemnitz
- DEKRA Automobil GmbH
- Deutscher Verkehrssicherheitsrat e.V.
- Deutsches Rotes Kreuz - Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V.
- Fortis Saxonia e.V.
- Freie Presse
- Freiwillige Feuerwehr Hohenstein-Ernstthal e.V.
- Fremdenverkehrsverein Hohenstein-Ernstthal e.V.
- FSD Fahrzeugsystemdaten GmbH
- HB-Werbung und Verlag GmbH & Co. KG
- Institut für Zweiradsicherheit e.V.
- IWS gGmbH Lern- und Erlebniswelt Phänomenia
- Kindervereinigung Chemnitz e.V. Spielhaus
- Landesjagdverband Sachsen e.V. - Landessektion Sachsen
- Landesverband sächsischer Fahrlehrer e.V.
- Landesverkehrswacht Sachsen e.V.
- Landkreis Zwickau - Amt für Straßenbau
- LISt Gesellschaft für Verkehrswesen und ingenieurtechnische Dienstleistungen mbH
- Motor-Elektrik Chemnitz GmbH
- MSC Thurm e.V. im ADMV
- Polizeidirektion Chemnitz-Erzgebirge
- Polizeiorchester Sachsen
- Sparkasse Chemnitz
- Sparkassen-Versicherung Sachsen
- Steinthal-Bahn
- Streetmachines Chemnitz
- Tourismusregion Zwickau e.V.
- Tourismusverband Erzgebirge e.V.
- TU Chemnitz - Professur Arbeitswissenschaften
- TÜV SÜD Auto Service GmbH
- Verkehrsakademie e.V.
- Verkehrssicherheitszentrum am Sachsenring GmbH & Co. KG
- Verkehrsverbund Mittelsachsen GmbH
- Westsächsische Hochschule Zwickau
- WHZ Racing Team

**Veranstaltungsort**



**Legende**

- 1** Parkplatz Besucher
- 2** Eingang Besucher (Tunnel)
- 3** Standort Prüfzug ADAC
- 4** Fahrparcours Lkw und Bus (Verkehrsakademie e. V.)
- 5** Veranstaltungsgelände (Boxengasse / Fahrerlager)
- 6** Medicalcenter (Blutspendemöglichkeit)
- 7** Anmeldung für Fahrerassistenzsysteme und Segway-/Pedelec-Parcours  
Sicherheitsfunktionen selbst erfahren
- 8** Büro Veranstaltungsorganisation
- 9** Pressezentrum
- 10** Handlingkurs Fahrerassistenzsysteme
- 11** Abfahrt Shuttle Fahrsicherheitstraining
- 12** Segway-/Pedelec-Parcours
- 13** Schnupperkurs Mini-Bike

**H** Haltestelle – kostenloser Pendelbus von 09 – 18 Uhr zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal und dem Festgelände (Fahrzeuge des Verkehrsverbundes Mittelsachsen)

**Vorfürhungen und Präsentationen**

Anlässlich des 14. Sächsischen Verkehrssicherheitstages am 26. August 2012 auf der Bühne, im Pressezentrum und der Start- und Zielgeraden:

- 10.00 - 10.15 Uhr Begrüßung mit MDR 1 Radio Sachsen Diskothek (Bühne)
- 10.15 - 10.45 Uhr Spiel und Spaß mit "Poldi" (Bühne)
- 10.30 - 10.50 Uhr Sport und Show mit Pocket-Bikes (Start/Ziel-Gerade)
- 11.00 - 12.00 Uhr Livemusik (Bühne)  
Konzert Polizeiorchester Sachsen  
Puppenbühne (Pressezentrum)
- 11.00 - 11.45 Uhr Puppenbühne (Pressezentrum)
- 11.30 - 12.30 Uhr Wer hat den längsten Bremsweg?  
Intelligente Bremssysteme sorgen für mehr Sicherheit. Dekra, TÜV und FSD präsentieren Bremswegvergleiche zwischen Krad, Quad, Pkw und Lkw (Start-/Ziel-Gerade)
- 12.30 - 13.30 Uhr Rundfahrmöglichkeiten der Besucher auf dem Grand-Prix-Kurs mit den Fahrzeugen des Verkehrsverbundes Mittelsachsen und des Amtes für Straßenbau
- 13.30 - 14.30 Uhr Livemusik (Bühne)  
Konzert Polizeiorchester Sachsen
- 14.15 - 14.45 Uhr Vorführung Verband Sächsischer Fahrlehrer "Möglichkeiten der Gefahrenbewältigung Pkw/Motorrad unter Nutzung intelligenter Fahrerassistenzsysteme" (Start/Ziel-Gerade)
- 14.45 - 15.15 Uhr Spiel und Spaß mit "Poldi" (Bühne)
- 15.00 - 16.00 Uhr Wer hat den längsten Bremsweg?  
Intelligente Bremssysteme sorgen für mehr Sicherheit. Dekra, TÜV und FSD präsentieren Bremswegvergleiche zwischen Krad, Quad, Pkw und Lkw (Start-/Ziel-Gerade)
- 16.15 - 17.00 Uhr Puppenbühne (Pressezentrum)
- 16.30 - 17.30 Uhr Rundfahrmöglichkeiten der Besucher auf dem Grand-Prix-Kurs mit den Fahrzeugen des Verkehrsverbundes Mittelsachsen und des Amtes für Straßenbau

**Besucherhinweise**

- Ständige Aktionen und Präsentationen finden an den Einzelständen der Aussteller rund um die Boxenanlage statt. **5**
- Die Anmeldung für die Benutzung der Fahrtrainingspisten erfolgt in den Boxen 1 bis 2. **5**
- Der Standort des Prüfzuges des ADAC befindet sich am Instruktorenturm auf dem zentralen Parkplatz. **3**
- Die Anmeldung für den Handlingskurs "Sicherheitsfunktionen selbst erfahren" (Fahrerassistenzsysteme) und Segway- sowie Pedelec-Parcours erfolgt ausgangs der Boxengasse. **7**
- Der Fahrparcours für das Brummifahren (Lkw und Bus) liegt unmittelbar am zentralen Parkplatz. **4**
- Blutspendemöglichkeiten bestehen beim DRK im Medicalcenter (unterhalb des Fahrerlagers.) **6**
- Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal und dem Festgelände während des Veranstaltungszeitraumes. **H** (Bushaltestelle)
- Kostenlose Parkplätze. **1**
- Die Einweisung zu den Parkmöglichkeiten für Rollstuhlfahrer erfolgt durch das Personal.

Weitere Informationen zum Verkehrssicherheitstag unter [www.sachsenring.de](http://www.sachsenring.de) oder am Veranstaltungstag an den Eingangsbereichen.

vom 24.08.  
bis 26.08.2012



## Friedrichsgrüner Parkfest

**Freitag:**

ab 15:00 Uhr Familiennachmittag mit reduzierten Preisen

ab 18:00 Uhr Disco im Festzelt

22:00 Uhr Feuerwerk

**Samstag:**

ab 16:00 Uhr Tanzgruppe des Behindertenwohnheimes

ab 17:00 Uhr Musikauftritt mit der „urknall westsachsen gugg“

ab 20:00 Uhr Tanzveranstaltung mit den Stangengrüner Laubsu'm

**Wo? Festzelt Einlass? ab 18:00 Uhr Kosten pro Karte? 10,00 €**

**Sonntag:**

ab 10:00 Uhr Frühschoppen

ab 15:00 Uhr Musikauftritt der „Young People Big Band“

und ab 14:00 Uhr an allen Tagen für Groß & Klein:

Schiffsschaukel	Helicopterkarussell	Schießbude	Weinstand
Autoscooter	Cocktail Bar	Süßwarenwagen	
Losbude	Eiswagen	Langos-Stand	
Ballwerfen	Riesentrampolin	Kettenkarussell	
Ponyreiten	Segway-Fahrten	Parkeisenbahn	

Klöpplausstellung (im Rathaus Friedrichsgrün, Rathausstr. 4)

Für Ihr leibliches Wohl sorgt die Sportgaststätte Friedrichsgrün.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## ~ 100 Jahre ~ Friedrichsgrüner Park



**Festwoche vom  
Montag, dem 20.08. bis  
Sonntag, dem 26.08.2012**

**Montag**

ab 10.00 Uhr „Haus der Entdecker“ Energielehrpfad

ab 19.00 Uhr Fußballspiel „Alte Herren“ SGF gegen SpVgg. Reinsdorf-Vielau

**Dienstag**

16.00 - 18.00 Uhr Sportspiele mit der **SG Friedrichsgrün** im Friedrichsgrüner Park

16.00 Uhr Schnuppertag Kegelbahn Friedrichsgrün

**Mittwoch**

ab 19.00 Uhr **Historischer Vortrag** über die Ortsgeschichte Friedrichsgrüns in der Aula vom „Haus der Entdecker“

**Donnerstag**

ab 17.00 Uhr **Große Fahrzeugausstellung und -vorführung** der Freiwilligen Feuerwehren Vielau, Friedrichsgrün und Reinsdorf

Ausstellung 150 Jahre Turnen im „Haus der Entdecker“

von Freitag **Friedrichsgrüner Parkfest** bis Sonntag mit buntem Programm für Jung und Alt

## Tierpark Hirschfeld Zuckertütenfest am Sonntag, dem 2. September 2012

ab

- 14.00 Uhr Kinder-Disco auf der Bühne an der Bärenschenke  
15.00 Uhr kommt der „Piraten-King“ und veranstaltet ein großes Piratenfest für alle Kinder

Außerdem werden Lieder aus der neuen „Nasenbär-CD“ vorgestellt. Der Erlös aus dem Verkauf der CD hilft bei der Fertigstellung unseres Nasenbär-Geheges „Rüsselsheim“. Das Streichelgehege ist geöffnet, und auf den Ponys kann geritten werden! Alle Schulanfänger dürfen heute gratis den Tierpark besuchen und bekommen eine kleine Überraschung!

### Weiterbildung für Leitungsaufgaben in Pflegeeinrichtungen (PDL) beim DEB

Chemnitz. Das Deutsche Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) in der Heinrich-Schütz-Straße 109 bietet vom 5. September 2012 die berufsbegleitende Weiterbildung „Leitungsaufgaben in Pflegeeinrichtungen (PDL)“ an. Der Ausbildungsinhalt setzt sich aus den Bereichen Management (Betriebswirtschaft und Organisation), Sozial- und Humanwissenschaften, Pflegewissenschaften (Pflegeorganisation und Pflegefachwissen) sowie Qualitätsmanagement und Rechtslehre zusammen und beinhaltet insgesamt 460 Stunden. Abgerundet wird die anspruchsvolle Weiterbildung durch einen sinnvoll verknüpften Praxisteil mit 120 Stunden. Einmal wöchentlich finden 8 Unterrichtsstunden statt.

Der Weiterbildungskurs qualifiziert staatlich anerkannte Pflegekräfte, verantwortliche Aufgaben zu übernehmen. Diese umfassen die Ermittlung des Pflegebedarfs, Personal- und Materialplanung sowie Dokumentation und Evaluation innerhalb einer ambulanten oder stationären Pflegeeinrichtung. Die Teilnehmer erlernen Kompetenzen zur selbstständigen und fachgerechten Organisation und Kontrolle von Pflegeleistungen und deren Abrechnungsmodalitäten. Grundlage der Tätigkeit einer Pflegedienstleiter/-in ist ihre Fähigkeit zur Kommunikation, Kooperation, Konfliktlösung und Innovation.

#### Kontakt und Informationen:

Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk  
09130 Chemnitz  
Tel.: 03 71 / 7 50 18 -0  
E-Mail: chemnitz-fs@deb-gruppe.org  
Internet: www.deb.de

### SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH Fahrten mit der Fichtelbergbahn Zuckertütenfahrten

Am 1. September dampft der Zuckertütenexpress mit allen Schulanfängern vom Bahnhof Cranzahl in Richtung Kurort Oberwiesenthal. Treffpunkt ist 13.00 bzw. 15.00 Uhr am Bahnhof Cranzahl – hier haben die Schulanfänger Gelegenheit, sich eine Zuckertüte vom „Eisenbahn-Zuckertütenbaum“ zu „pflücken“. Erstklässler mit Schulranzen fahren kostenlos mit der Dampfeisenbahn mit!  
Eine Anmeldeung ist erforderlich unter Tel. 037348 151-0 oder unter info@fichtelbergbahn.de.

### „Tag des offenen Denkmals“

Am 9. September finden bei der Fichtelbergbahn anlässlich des „Tag des offenen Denkmals“ im Bahnhof Cranzahl drei kostenfreie Führungen rund um das Thema Dampfeisenbahn statt. Sie können zwischen 8.30 – 9.50 Uhr (1. Tour), 13.45 – 15.05 Uhr (2. Tour) sowie 15.15 – 16.15 Uhr (3. Tour) direkt vor Ort einen Einblick in interessante Hintergrundbereiche des Dampfbetriebs erhalten. Die jeweilige Führung findet zu folgenden Themen statt: Oberladerampe für schmalspurige Fahrzeuge, die Dauerausstellung der Rollfahrzeuge vor dem Bahnhofsgebäude, Unterführung, Rollgrube, Besuch des Stellwerks der Erzgebirgsbahn und die Besichtigung des Wasserkrans beim Befüllen der Lokomotive. Nach der 1. und 2. Führung besteht die Möglichkeit, die Fichtelbergbahn in Richtung Kurort Oberwiesenthal laut Fahrplan und gültigem Tarif zu nutzen. Bei der Tour 1 startet die Fichtelbergbahn 10.00 Uhr ab Bahnhof Cranzahl und führt nach Neudorf. Dort können Sie einen Blick ins Mini-Museum „Alte Fahrkartagentur“ werfen. Danach haben Sie einige Zeit zur freien Verfügung, hier ist zum Beispiel eine Einkehr in der Gaststube „Zr Bimmelbah“ empfehlenswert. 12.48 Uhr fahren Sie zurück nach Cranzahl, wo auch die geführte Tour endet.

#### Preis Anpassung per 1. November

Wir möchten bereits jetzt für Ihre Planungen der Saison 2013 auf die **neuen Tarife** der Fichtelbergbahn ab dem 1. November 2012 verweisen. Die Preis Anpassungen wurden nur den Bereichen Einzelfahrten Erwachsener und daraus resultierend bei den Gruppenpreisen vorgenommen. **Zu allen o. g. Fahrten bitten wir um eine kurze telefonische Anmeldung im Fahrkarten- und Souvenirverkauf unter 037348 151-0 oder per E-Mail an info@fichtelbergbahn.de.**

### Interessengemeinschaft Preßnitztalbahn e.V.

Am Bahnhof 78 – 09477 Jöhstadt

#### Dampf im Preßnitztal

Anlässlich des 4. Sächsischen Bergmanns-, Hütten- und Knappentages in Jöhstadt verkehrt die Preßnitztalbahn am 25. und 26. August von 9 bis 18 Uhr im Stunden-Takt zwischen Jöhstadt und Steinbach. Bespannt werden die Dampzüge mit der „Aquarius C“ und einer IVK. Besonders eingeladen wird dabei nach Schlössel in die Ausstellung- und Fahrzeughalle des Vereines. Hier beginnt am Samstag 10 Uhr ein Bergbaukolloquium. Ausstellungen u.a. zum Thema „750 Jahre Knappschaft“ und „450 Jahre Spitzenklöppeln im Erzgebirge“ laden zum Verweilen ein. Für musikalische Unterhaltung, Speisen und Getränke wird selbstverständlich gesorgt. Für alle Fahrgäste, die am 25. und 26. August mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen, besteht die Möglichkeit, im Schienenersatzverkehr ab Wolkenstein die Fahrt entlang der ehemaligen Bahnstrecke bis Steinbach zu genießen. Anschluss zur Erzgebirgsbahn und zu den Zügen der Preßnitztalbahn ist gewährleistet. Sollten Sie Fragen zum Fahrbetrieb der Preßnitztalbahn oder zum Busfahrplan des Schienenersatzverkehrs haben und weitere Auskünfte wünschen, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Weitere Informationen unter Tel.: 037343/80807 oder über unsere Homepage www.pressnitztalbahn.de.

Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch.

- ▶ 50 Stück
- ▶ 16 Seiten
- ▶ DIN A4



schon ab

**83,-**

inkl. MwSt.  
und Versand

*Schulbeginn*



**primoprint.de**

*Ihre Online-Druckerei*

**FLYER** Schülerzeitungen **BÜCHER** Präsentationsmappen **AUFKLEBER**  
Diplomarbeiten **VEREINSHEFTE** Blöcke **HOCHZEITSZEITUNGEN**  
**BILDKALENDER** Aktenordner **MENÜKARTEN** TÜRHÄNGER  
Angebotsmappen **POSTKARTEN** BRIEFPAPIER **BROSCHÜREN**  
Einladungskarten **VISITENKARTEN** DURCHSCHREIBESÄTZE  
**PLAKATE** Hefte **GEMEINDEBRIEFE** Jahresplaner **FIRMENSTEMPEL**  
**ABIZEITUNG** CD & DVD-Cover **DUFTLACK** Etiketten **POSTER**

[www.primoprint.de](http://www.primoprint.de)

# NEUERÖFFNUNG UND TAG DER OFFENEN TÜR

15.09.12 • 11.00 – 14.00 Uhr



**metarec Metallrecycling GmbH**

Reichenbacher Straße 79 b • 08056 Zwickau  
Tel. (0375) 4 40 69 76 - 0

[www.metarec-recycling.de](http://www.metarec-recycling.de)

An diesem Tag keine Schrottannahme!



## Balkon oder Terrasse undicht?

Wir dichten ab – dauerhaft –

### Balkonsanierung Jung

08428 Langenbernsdorf  
Telefon 03 66 08 / 901 69, 01 73 / 3 82 59 12  
[www.balkonsanierung-jung.de](http://www.balkonsanierung-jung.de)

## Küchenstudio Schubert

Einbauküchen | Badmöbel | Zubehör | Umbau & Modernisierung  
z. B. Austausch von Geräten, Spülen, Fronten, Arbeitsplatten ...

Wildenfels/OT Härtensdorf | Arno-Schmidt-Str. 13  
Telefon 03 76 03 / 20 04

## BESTATTUNGSINSTITUT

### NEIDHARDT

Inh. Jessica Neidhardt

Hartenstein, August-Bebel-Str. 14      Ruf 037605/7921

Ein hilfreiches Zuseitestehen in Würde und Pietät ist unser oberstes Gebot in den schweren Stunden beim Heimgang Ihres lieben Verstorbenen.

Auf Wunsch kommen wir zu einem Hausbesuch oder bitten Sie um ein Gespräch in unser Bestattungshaus.

Tag und Nacht 03 75 / 24 11 81

[www.bestattungen-neidhardt.de](http://www.bestattungen-neidhardt.de)

**Charlottenhof  
Härtensdorf**

Ab 01.09.2012:



## Apfelannahme

für

## MEHLHORNS

### Erfruchtsäfte

und

ab 22.08.2012:



## Kartoffelverkauf

(jeweils zu unseren Öffnungszeiten)

Mi. 9 – 12 Uhr • Do. + Fr. 9 – 18 Uhr • Sa. 9 – 12 Uhr

Fam. Roder • 08134 Härtensdorf (Nähe Kirche) • O.-Nuschke-Str. 1  
Telefon: 03 76 03 / 26 18 • Fax: 03 76 03 / 5 06 52  
E-Mail: [info@charlottenhof-haertensdorf.de](mailto:info@charlottenhof-haertensdorf.de)

*Wir starten mit neuen Kursen*

*Nordic Walking, Rückenschule, Entspannungstherapie*

## Physiotherapie Kathrin Meier

Hauptstr. 13 • 08118 Hartenstein      Telefon  
Zwickauer Str. 2 • 08134 Wildenfels      01 62 / 6 92 37 18

**Stick- & Druckservice  
Heizkostenerfassung  
Berufsbekleidung**

**TGE  
ERLER**

Lößnitzer Straße 57 08141 Reinsdorf  
Tel.: (0375) 293301 Fax: (0375) 293302

[info@tge.de](mailto:info@tge.de)

Markengeräte  
zu guten Preisen



**Ihr Partner für  
Haushalt & Gewerbe**

- Reparaturservice für Ihre Hausgeräte
- Ersatzteilverkauf für alle Fabrikate
- Verkauf u. Beratung von Haushaltsgeräten der Marken Miele, Liebherr, Siemens, Bosch, WMF, Graef
- Komplettausstattung und Planung für Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung

Gewerbegebiet Reinsdorf • August-Horch - Str. 2  
Tel. 35 37 810 • [service@mks-zwickau.de](mailto:service@mks-zwickau.de) • Mo-Fr 9-18 Uhr • Sa 9-12 Uhr